

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о жизнеобеспечении сопредельных территорий

Постановление · № 709 · от 13.09.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 13 сентября 1992 г. N 709

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о жизнеобеспечении сопредельных территорий

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о жизнеобеспечении сопредельных территорий.

Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Эстонской Стороной и по достижении договоренности подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Разрешить Министерству иностранных дел Российской Федерации в ходе переговоров вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Е. ГАЙДАР

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о жизнеобеспечении сопредельных территорий

Правительство Российской Федерации и Правительство Эстонской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая необходимость защиты интересов и неотъемлемых прав граждан Российской Федерации и Эстонской Республики,

желая содействовать сохранению и дальнейшему развитию исторически сложившихся гуманитарных и хозяйственных связей, взаимовыгодной кооперации в промышленности, сельском хозяйстве, коммунальном хозяйстве и в сфере обслуживания,

отмечая различия в позициях Сторон относительно прохождения государственной границы между Российской Федерацией и Эстонской Республикой,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения термин "сопредельные территории" означает:

на территории Российской Федерации: г. Ивангород и Кингисеппский район Ленинградской области, Печорский и Сланцевский районы Псковской области;

на территории Эстонской Республики: г. Нарву, Выруский, Ида-Вирумааский и Пылваский уезды.

Статья 2

Для постоянных жителей сопредельных территорий каждой из Сторон устанавливается упрощенный режим въезда и выезда на основе удостоверений, выдаваемых государственными органами сроком на один год, дающих право безвизового въезда и выезда и пребывания на сопредельной территории другой Стороны в течение одного месяца. Для этой категории лиц могут быть установлены

дополнительные пункты пропуска через таможенную границу. Сбор за транспортные средства с этой категории лиц не взимается.

Статья 3

1. Упрощенный режим въезда и выезда устанавливается также для граждан Российской Федерации и Эстонской Республики в случаях, если они:

работают по найму соответственно в Эстонской Республике или в Российской Федерации или руководимые ими или принадлежащие им предприятия и фирмы, расположенные на сопредельной территории одной Стороны, имеют долгосрочные (на срок не менее одного года) контракты с предприятиями и фирмами, расположенными на определенной территории другой Стороны; являются сотрудниками городских, уездных или районных органов власти и управления на сопредельной территории, непосредственно отвечающими за двусторонние связи; являются участниками культурных или религиозных праздников, традиционно организуемых местными органами власти или духовными общинами одной Стороны на сопредельной территории другой Стороны;

посещают места захоронения ближайших родственников, расположенные на сопредельной территории другой Стороны;

имеют прямых родственников (родители, дети, братья, сестры, супруги) или дачу, садовый участок или иную недвижимость соответственно в Эстонской Республике или в Российской Федерации. Им и членам их семей могут быть выданы на срок один год удостоверения, дающие право на пребывание соответственно в Эстонской Республике или в Российской Федерации в течение 3 месяцев.

2. Лица, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, пользуются правом получения бесплатно разовой, срочной или многоразовой визы, кроме платы за оформление, в том числе в пункте пропуска, при наличии приглашения либо соответствующих документов. Сбор за транспортные средства с них также не взимается.

3. Порядок оформления документов для въезда и выезда лиц, предусмотренных в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, определяется отдельным соглашением Сторон.

Статья 4

1. Для жителей сопредельных территорий устанавливается следующий льготный таможенный режим:

а) ввоз и вывоз продовольствия, строительных материалов, сельскохозяйственного инвентаря и иных предметов для личного пользования и потребления, а также сельскохозяйственной продукции, произведенной владельцами недвижимого имущества (дома, дачи, фермерские хозяйства, гаражи и другое), расположенного на сопредельных территориях, осуществляется беспрепятственно и без таможенного обложения на основании разрешений, выдаваемых местными органами власти, в количествах, устанавливаемых ежегодно таможенными органами Сторон.

Указанное положение распространяется на граждан Российской Федерации и Эстонской Республики, являющихся владельцами недвижимого имущества соответственно в Эстонской Республике или России;

б) вывоз товаров, приобретенных в количествах, необходимых для личного потребления, на полученные по месту работы средства, осуществляется беспрепятственно, без какого-либо обложения на основании справки с места работы, кроме товаров, на вывоз которых введены ограничения действующими законодательными и нормативными актами Сторон.

2. Ввоз и вывоз сырья и материалов, необходимых для функционирования общих систем жизнеобеспечения городов Ивангорода и Нарвы, осуществляются на сбалансированной основе беспрепятственно, без какого-либо обложения по номенклатуре и в объемах, устанавливаемых органами власти этих городов на основании специального соглашения с последующим контролем таможенных органов.

Статья 5

Органы власти городов Ивангорода и Нарвы в 2-месячный срок после вступления в силу настоящего Соглашения заключат связанные с жизнеобеспечением указанных городов соглашения по вопросам: медицинского обслуживания;

эксплуатации и взаимных расчетов за пользование общими коммунальными сетями;

организации и эксплуатации общественного транспорта и автодорог;

сотрудничества правоохранительных органов, спасательных служб и органов охраны окружающей среды.

Статья 6

Для содействия выполнению положений настоящего Соглашения учреждается постоянно действующая смешанная комиссия по проблемам жизнеобеспечения сопредельных территорий.

Стороны в течение одного месяца с момента подписания настоящего Соглашения назначат своих представителей в комиссию и наделят их соответствующими полномочиями.

Статья 7

Настоящее Соглашение никоим образом не предопределяет решения вопроса о прохождении государственной границы между Российской Федерацией и Эстонской Республикой и не наносит ущерба позициям Сторон по данному вопросу.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и будет действовать до истечения шести месяцев со дня получения одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие. Оно может быть изменено или дополнено в любой момент по взаимной договоренности Сторон.

Совершено в " " 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Эстонской Республики